FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Assiniboia District No. 204 Assa west S. District No. 09 Polling sub-division / Subdivision de votation No. 22 in / dans Stirling (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par William Young Enumerator / Enumérateur

Page 3 Page 3

Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus						Infirmities. / Infirmités.	
Dwelling House. / Demeure.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou de ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "Ont." or "Que." for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "Ont." pour rural ou urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "ret." for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée du commerce, ajouter "ret." pour retiré.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in house. (Specify by "yes" or "no" for factory and "yes" or "no" for house, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettre "oui" ou "non" pour fabrique et pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier à la fabrique.	Months employed as trader in house. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or house. / Mois employé à d'autre occupation que son métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. / Gages supplémentaires. (Provenant d'autres occupations que son principal métier) $.	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	Infirmities. (If infirmity dates from childhood, add "from childhood." / Infirmités. (Si l'infirmité date de l'enfance, ajouter "depuis l'enfance.") a. Deaf and dumb. / Sourd-muet. b. Blind. / Aveugle. c. Unsound mind. / Atteint d'aliénation mentale.	Line / Ligne
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
18	18	Smith, Harry	M	W.	Son	S	8 Jany	1868	33	England	1870	✓	English	Canadian	Methodist	Farmer												1	1	1	—	English		1
"	"	Smith, Sandy	F	"	Daughter	"	24 May	1884	16	Ont. W.		✓	"	"	"													1	1	1	—	"		2
19	19	Wood, G. H.	M	"	Head	M	9 Aug	1859	41	Scotland	1871	✓	Scotch	"	Presbn	Missionary			1				12		450			1	1	1	—	"		3
"	"	" Bessie	F	"	Wife	"	18 Feb	1863	38	England	1870	✓	English	"	"													1	1	1	—	"		4
		" Chas. H.	M	"	Son	S	18 Aug	1886	14	Ont. W.		✓	Scotch	"	"												4	1	1	1	—	"		5
		" Gladstone A.	"	"	"	"	24 Sept	1889	11	" "		✓	"	"	"												4	1	1	1	—	"		6
"	"	" Lila M.	F	"	Daughter	"	28 March	1891	10	" "		✓	"	"	"												4	1	1	1	—	"		7
20	20	McEwan, Wm. R.	M	"	Head	M	15 March	1856	45	Ireland	1873	✓	Irish	"	"	Farmer												1	1	1	—	"		8
"	"	" Martha J.	F	"	Wife	"	23 Sept	1859	41	Ont. W.		✓	"	"	"													1	1	1	—	"		9
		" Jas. F.	M	"	Son	S	25 Dec.	1892	8	N.W.T. R.		✓	"	"	"												3	1	1	1	—	"		10
		" Wm. A.	"	"	"	"	27 March	1895	6	" R.		✓	"	"	"												—	1	1	1	—	"		11
		" John F.	"	"	"	"	27 Sept	1897	3	" R.		✓	"	"	"													—	—	1		"		12
		" Jas	"	"	Brother	"	4 Jan.	1840	60	Ireland	1883	✓	"	"	"	(illegible)												1	1	1	—	"		13
21	21	Simpson, Chas.	M	"	Head	M	5 Aug	1849	51	Scotland	1870	✓	Scotch	"	"	Farmer												1	1	1	—	"		14
		" Agnes	F	"	Wife	"	14 Oct	1852	48	Ont. W.		✓	"	"	"													1	1	1	—	"		15
		" Jas	M	"	Son	S	1 July	1874	26	" "		✓	"	"	"	(illegible)												1	1	1	—	"		16
		" John	"	"	"	"	13 Aug	1876	24	" "		✓	"	"	"	(illegible)												1	1	1	—	"		17
		" Jane	F	"	Daughter	"	19 Sept	1878	22	" "		✓	"	"	"													1	1	1	—	"		18
		" Walter B.	M	"	Son	"	18 Aug	1880	20	" "		✓	"	"	"	(illegible)												1	1	1	—	"		19
		" Ellen	F	"	Daughter	"	5 Sept	1885	15	N.W.T. R.		✓	"	"	"												6	1	1	1	—	"		20
		" Polworth	M	"	Son	"	14 Dec.	1889	11	" R.		✓	"	"	"												—	1	1	1	—	"		21
		" Lawson	"	"	"	"	31 March	1892	9	" R.		✓	"	"	"												6	1	1	1	—	"		22
		" Janet A.	F	"	Daughter	"	5 Jan.	1894	7	" R.		✓	"	"	"												3	1	1	1	—	"		23
22	22	Colbeck, John H.	M	"	Head	"	4 Dec.	1873	27	Ont. W.		✓	English	"	Methodist	Farmer												1	1	1	—	"		24
23	23	Dalglish, John	M	"	Head	M	12 Oct	1846	56	Ont. W.		✓	Scotch	"	Presbyterian	"												1	1	1	1	"		25
		" Margaret	F	"	Wife	"	27 March	1866	35	Ont. W.		✓	"	"	"													1	1	1	—	"		26
		" Alexander	M	"	Son	S	5 August	1885	15	Ont. W.		✓	"	"	"												7	1	1	1	—	"		27
		" Christina	F	"	Daughter	"	6 Jan.	1888	14	" "		✓	"	"	"												10	1	1	1	—	"		28
		" John	M	"	Son	"	26 Oct	1888	12	" "		✓	"	"	"												10	1	1	1	—	"		29
		" Elizabeth	F	"	Daughter	"	23 March	1891	10	" "		✓	"	"	"												12	1	1	1	—	"		30
24	24	Beach, Isaac M.	M	"	Head	M	25 Sept	1836	64	Ont. W.		✓	English	"	Methodist													1	1	1	—	"		31
"	"	" Richard H.	M	"	Son	S	10 Sept	1872	28	" "		✓	"	"	"	Farmer												1	1	1	—	"		32
		" Sarah E.	F	"	Daughter	F	19 Oct	1877	23	" "		✓	"	"	"													—	—	1	—	"	Unsound Mind	33
25	25	Osman, Wm. H.	M	"	Head	S	20 March	1869	32	England	1889	✓	"	"	"													1	1	1	—	"		34
		Pearce, John	"	"	Lodger	"	25 Aug	1860	40	"	1863	✓	"	"	"													1	1	1	—	"		35
26	26	Happel, Robert R.	M	"	Head	W	11 Aug	1866	39	Ont. R.		✓	Irish	"	Presbyn													1	1	1	—	"		36
27	27	Blackburn, Thos. H.	M	"	Head	S	31 Oct	1876	24	England	1897	✓	English	"	C. of Eng	"												1	1	1	—	"		37
"	"	" Reginald	"	"	Brother	"	25 July	1880	16	"	1901	✓	"	"	"	"												1	1	1	—	"		38
		Sykes, Wm.	"	"	Lodger	"	25 Sept.	1876	24	"	1898	✓	"	"	"	"												1	1	1	—	"		39
		Gehrke, Thos.	"	"	"	"	15 Feb.	1879	22	Ont. R.		✓	German	"	Methodist	"												1	1	1	—	"		40
28	28	Hufer, Jas.	"	"	Head	"	Nov.	1877	23	England	1899	✓	English	"	C. of Eng	"												1	1	1	—	"		41
		Ashford, A. E.	"	"	Son	"	21 April	1878	22	"	1899	✓	"	"	Methodist	"												1	1	1	—	"		42
		Hewett, G. J. R.	"	"	"	"	18 Jan.	1881	20	U. S.	1901	✓	Mexican	American	Methodist	"												1	1	1	—	"		43
		Saunders, E. M.	"	"	Lodger	"	22 May	1870	30	British Columbia		✓	English	Canadian	C. of Eng	Clerk in Bank												1	1	1	—	"		44
29	29	Beggs, John J.	"	"	Head	M	19 Dec.	1846	54	Ont. W.		✓	Scotch	"	Presbyterian	Farmer												1	1	1	—	"		45
		" Annie	F	"	Wife	"	6 May	1850	50	Ireland	1854	✓	Scotch	"	"													1	1	1	—	"		46
		" Howard	M	"	Son	S	2 July	1879	23	Ont. R.		✓	"	"	"	"												1	1	1	—	"		47
		Coulin, John	"	"	Brother	M	1 Nov.	1842	58	Ireland	1843	✓	Irish	"	Methodist	"												1	1	1	—	"		48
		" Robert A.	"	"	Nephew	S	12 Dec.	1875	25	Ont. R.		✓	"	"	"	"												1	1	1	—	"		49
		Banks, Geo. T.	"	"	Son	S	10 Nov.	1880	20	" W.		✓	"	"	"	"							12	180				1	1	1	—	"		50